

‘In this kingdom where we are now,’ said he, ‘there lives a princess who is wonderfully clever. A short time ago she decided to get married but she wanted to find a husband who was very clever, too. Many handsome young men came to the castle but she liked only one of them. It was a boy with clear sparkling eyes and long hair.’



Beginner

Elementary

Для начинающих

Pre-Intermediate

Для продолжающих
первого уровня

Intermediate

Для продолжающих
второго уровня

Upper Intermediate

Для продолжающих
третьего уровня

Advanced

Для совершенствующихся

ISBN 978-5-8112-5200-8



6+



АЙРИС ПРЕСС



АНГЛИЙСКИЙ клуб

Домашнее чтение

Beginner

Ханс Кристиан Андерсен

Снежная королева



Hans Christian Andersen

The Snow Queen

АЙРИС ПРЕСС



Beginner



АНГЛИЙСКИЙ клуб

Домашнее чтение

Ханс Кристиан Андерсен

Снежная королева

*Адаптация текста, комментариев,
упражнения и словарь Н. И. Кролик*

Москва



АЙРИС ПРЕСС

2014

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-93
А65

Серия «Английский клуб» включает книги и учебные пособия, рассчитанные на пять этапов изучения английского языка: Elementary (для начинающих), Pre-Intermediate (для продолжающих первого уровня), Intermediate (для продолжающих второго уровня), Upper Intermediate (для продолжающих третьего уровня) и Advanced (для совершенствующихся).

Серийное оформление А. М. Драгового

Андерсен, Х. К.

А65 Снежная королева [= The Snow Queen] / Х. К. Андерсен; адаптация текста, комментарий, упражнения, словарь Н. И. Кролик. — М. : Айрис-пресс, 2014. — 96 с. — (Английский клуб). — (Домашнее чтение).

ISBN 978-5-8112-5200-8

Книга представляет собой адаптацию сказки знаменитого датского писателя Ханса Кристиана Андерсена (1805-1875) «Снежная королева» на английском языке. Это одна из лучших сказок великого писателя, широко известная в нашей стране. В ней рассказывается о том, как детская любовь и искренняя дружба помогла развеять злые чары коварной повелительницы снежного королевства.

После каждой главы дается комментарий и перевод трудных слов и выражений, а также упражнения, направленные на проверку понимания текста, отработку лексики и грамматических конструкций, развитие навыков устной речи. Новые слова включены в словарь, который помещён в конце книги.

Пособие адресовано учащимся 3–4 классов средних школ, лицеев, гимназий, а также широкому кругу лиц, изучающих английский язык.

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-93

© Оформление, адаптация текста, комментарий, упражнения, словарь. ООО «Издательство «АЙРИС-пресс», 2013

ISBN 978-5-8112-5200-8



STORY 1

In one big town lived two poor children. Their names were Kay and Gerda. They had a large garden full of roses. They were not brother and sister but they loved each other very much.

‘Can the Snow Queen come in here?’ asked the girl one day.

‘Only let her try,’ said the boy. ‘I’ll put her on the *stove* and she’ll *melt*.’

One evening when little Kay was at home, he climbed on a chair and looked out the window. One of the **snowflakes** was larger than the others and it became larger and larger till at last it became the figure of a woman dressed in a long white dress. Her dress was made of a million little flakes. She was beautiful but made of ice, and her eyes were made of ice, too, and were shining like bright stars. She *nodded* toward the window and waved her hand. The little boy got afraid and ran from the window.

Then spring came and the children were again in the garden. Kay and Gerda *held* each other by the hand and kissed the roses. One day Kay and Gerda sat looking at

the pictures of animals and birds in a big book. Suddenly Kay cried out, ‘Oh, there is something in my *heart*! I feel such a *pain*!’ and soon after that he said, ‘There is something in my eye.’ Gerda put her arm round his *neck* and looked into his eye but she did not see anything. ‘I think it is gone,’ he said.

But it was not gone — it was one of the *bits* of the **magic mirror** which made everything beautiful and kind seem **ugly** and **evil**. Poor little Kay also *received* a small piece of that mirror in his heart, which very quickly became a piece of ice and made his heart cold and evil.

‘Why are you crying?’ said he. ‘It makes your face ugly. Oh, see!’ he cried suddenly. ‘There roses are ugly,’ and he *pulled off* some roses. When Kay saw that Gerda

got frightened, he laughed and ran away from her. After that time his games became evil and even *cruel*. It was the bit of glass in his eye and a piece of ice in his heart that **made him like this**. He was even cruel to Gerda who loved him with all her heart.

One day when he was playing in a big square, he saw a very large *sledge*. It was white and in it sat a woman in white *fur* coat and a white cap. The sledge *drove* round the square and when it went away, Kay's little sledge *followed* it. Kay cried out loudly but nobody heard him when the snow *fell* upon him and the sledge drove **on and on**.

Suddenly the large sledge stopped and the person in it stood up. The fur and the cap which were made of snow fell off and he saw

a lady, tall and white. It was the Snow Queen. She seated Kay in her sledge and kissed him. The kiss was colder than ice; it went to his heart. Kay *felt* as if he was *dying* but only for a moment. Soon he felt quite well again and did not *notice* the cold around him.

'Now I mustn't give you more kisses,' said the Snow Queen, 'or I can kiss you to *death*.' Kay looked at her and saw that she was very beautiful. She smiled to him all the time and flew higher and higher with him upon a black cloud. They flew over woods and lakes, over seas and *lands*. **Below them the wolves howled and the wind roared;** above them the full moon was shining. And so Kay spent the long winter night and in the morning he slept at the feet of the Snow Queen.

Helpful Words & Notes

Only let her try — Пусть только
попробует

snowflake — снежинка

it is gone — он исчез

magic mirror — волшебное зеркало

ugly — безобразный, уродливый

evil — злой

got frightened — испугалась

made him like this — сделало его
таким

on and on — дальше и дальше

Below them the wolves howled and
the wind roared — Под ними
рычали волки и выл ветер

Exercises

1. Say:

- 1) what Kay saw one day.
- 2) how the Snow Queen looked like.

3) what Kay felt.

4) how Kay changed.

5) what the Snow Queen did.

6) where Kay and the Snow
Queen flew.

2. Say if these statements are right
or wrong. Correct them if they
are wrong.

1) Kay and Gerda were brother
and sister.

2) One of the snowflakes be-
came a figure of a beautiful
woman.

3) Kay felt a snowflake in his
eye.

4) The magic mirror made eve-
rything seem beautiful and
kind.

5) The Snow Queen could kiss
Kay to death.

3. Match the adjectives from the left column with the nouns from the right column.

<i>Adjectives</i>	<i>Nouns</i>
evil	cloud
magic	sledge
fur	flowers
black	magician (ВОЛШЕБНИК)
ugly	mirror
large	coat

4. Use the synonyms from the text.

- 1) When Kay saw that Gerda *was afraid*, he ran away.
- 2) It was *the piece* of ice in his heart that made him like this.
- 3) Kay *shouted* loudly but nobody heard him.
- 4) Suddenly the large sledge stopped and the person in it *rose up*.
- 5) They flew over *forests* and lakes.

5. Fill in the prepositions from the box.

into	out
by	toward
off	of

- 1) Kay climbed on a chair and looked _____ the window.
 - 2) Her dress was made _____ a million little snowflakes.
 - 3) The Snow Queen nodded _____ the window and waved her hand.
 - 4) Kay and Gerda held each other _____ the hand.
 - 5) Gerda looked _____ Kay's eye.
 - 6) Kay pulled _____ some roses.
6. Put the adjectives in brackets in the right form.
- 1) One of the snowflakes was (big) than the others.
 - 2) Do you know that Jupiter is

the (large) planet in our Galaxy?

- 3) This summer is hot. Last summer was (hot). But the summer of 2010 was (hot).
 - 4) I think the film 'Star Wars' is (interesting) than 'Harry Potter'.
 - 5) Math is the (difficult) subject for me.
 - 6) Ann was the (beautiful) girl in our class and all the boys were in love with her.
7. Describe how Kay received pieces of the magic mirror in his heart and his eye.
8. Imagine that you are Kay. Say:
- 1) how it happened that you went away with the Snow Queen.
 - 2) what you remember from your first journey.



STORY 2

Gerda did not know anything about Kay. What could **happen** to him? Some boys told her that his sledge followed a very large sledge, which drove out of the town *gate*. But nobody knew where it went, and Gerda cried for a long time. She thought that he **was drowned**

in the river which ran near the school. But she was not sure.

One day in spring she decided to go down to the river and ask it for Kay. It was an early morning when she kissed her old grandmother who was still asleep, put on her red shoes and went *alone* out of the town gates toward the river.

'Is it **true** that you took my little friend away from me?' she asked the river. 'I'll give you my red shoes if you give him back to me.' Then she took off her new red shoes which she liked very much and threw them into the river but they fell near the *bank*. Gerda thought that she threw the shoes not far enough. So she *crept* into a boat that *lay* on the water and threw the shoes again from the farther end of the boat. The boat was not *tied* and it began to *drift away*

from the bank *faster* and faster. Little Gerda got very much afraid and began to cry but only birds could hear her and they could not *carry* her to the land. These birds were flying by the shore and singing, 'Here we are! Here we are!'

Gerda sat still with only her *stockings* on her feet. The red shoes *floated* after her but she could not get them. The banks of the river were very nice. There were beautiful flowers on them, old trees and *fields* in which cows and sheep were *grazing* but no people were seen. 'Perhaps the river will carry me to little Kay,' thought Gerda. So she lifted her head and looked at the beautiful green banks.

* * *

And so the boat sailed on and on for many hours. At last Gerda

came up to a large garden in which stood a small red house with strange red and blue windows. Outside its door stood two wooden soldiers. Gerda called out to them because she thought they were **alive** but of course they didn't answer. Then Gerda called louder and out of the house came a very old woman. She *wore* a large hat with *painted* roses on it to *shade* her from the sun.

'Oh, you poor little child,' said the old woman and then she walked into the water, *drew* the boat up to the land with a stick and helped Gerda to come out. The girl was happy to feel herself on *dry ground* though she was afraid of the strange old woman. 'Come and tell me who you are,' said the old woman, 'and how you came here.'

Gerda told her everything and when she finished, the old woman

asked her not to be unhappy but to **taste** cherries from her garden and look at the flowers. She took Gerda by the hand and *led* her into the little house. On the table stood red cherries and Gerda could eat as many as she wished. Then the old woman *combed* the girl's hair with a golden *comb* and said, 'Stay with me and see how happily we shall live together.' And while she was combing little Gerda's hair, the girl thought less and less about Kay, because the old woman was a *witch* but not an evil witch. She used magic only a little because she wanted to keep Gerda with her.

Then she took Gerda into the flower-garden. How beautiful it was! No picture-book could have more beautiful colours. Gerda felt happy and she played till the sun went down behind the tall cherry-trees.

The next day and for many days after that the girl played with the flowers in the warm sunshine. But she saw no roses there because the witch **touched** all the roses with her magic stick and they **disappeared** under the **earth**. The old woman was afraid that the roses could **remind** Gerda **of** the roses at her home and of little Kay, and she will run away.

Helpful Words & Notes

happen — случаться

be drowned — утонуть (о человеке)

be sure — быть уверенным

true — правильный, правдивый

truth — правда

alive — живой

taste, n — вкус

taste, v — пробовать на вкус

touch, n — прикосновение

touch, v — касаться, трогать

disappear — исчезать

appear — появляться

earth — земля

remind of — напоминать, быть похожим на

Exercises

1. Answer the questions.

1) What did the boys tell Gerda about Kay?

2) What did Gerda think about Kay?

3) Where did Gerda go? Why?

4) What happened when Gerda crept into the boat?

5) What did she see on the banks?

6) Whom did Gerda meet in the small house?

7) Was the old woman an evil or a kind witch?

- 8) Why did the old woman comb Gerda's hair with a golden comb?

2. Choose right.

- 1) Gerda thought that Kay *ran away / was drowned*.
- 2) Gerda saw *cows / horses* on the banks of the river.
- 3) The solders were *wooden / alive*.
- 4) There were painted *cherries / roses* on the old woman's hat.
- 5) While the witch was combing Gerda's hair the girl thought *more and more / less and less* about Kay.

3. Put the sentences in the right order.

- 1) The boat began to drift away from the bank.

- 2) One day in spring Gerda decided to go down to the river and ask it for Kay.

- 3) Gerda crept into a boat and threw her shoes from the farther end of the boat.

- 4) At last Gerda came up to a red house from which came a very old woman.

- 5) The boat sailed on and on for many hours.

4. Fill in the blanks with the words from the box.

touched
earth
disappeared
alive
truth
taste, *n*
remind
am sure

1) I think that some singers have a bad _____. I don't like their songs.

2) She _____ me of her grandmother. I can't forget her.

3) The figures in Madame Tussaud's museum in London look _____.

4) When the witch _____ the roses with a magic stick, they _____ under the _____.

5) I _____ that Pete says the _____.

5. Fill in the prepositions from the box.

by
to
off
into
out

1) His sledge drove _____ of the town gate.

2) She crept _____ a boat.

3) What happened _____ him?

4) She took _____ her red shoes.

5) The birds were flying _____ the shore.

6. Put the adjectives in brackets in the right form.

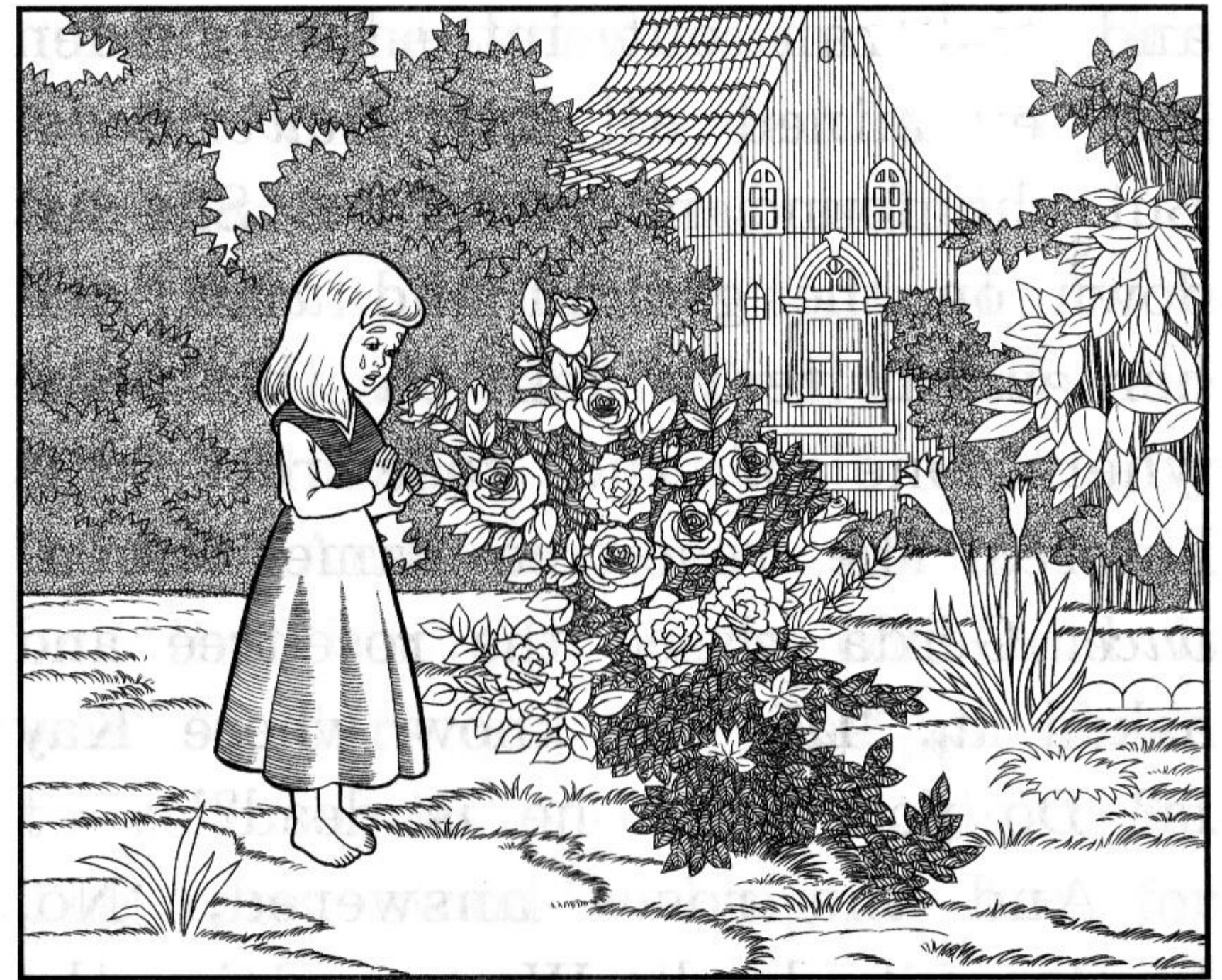
1) Do you agree that K. sings (well) than S. but B. sings (well) of all?

2) I'm sorry that in the last football match our team played (bad) than it usually plays.

3) These brown shoes are good but the red shoes are (good).

4) 'If you want to be thinner, eat (little) chips and ice-cream,' a woman told her daughter.

- 5) This year (many) birds flew here than last year.
7. Explain what the old woman did to keep Gerda with her.
8. Imagine that you are Gerda. Describe:
- 1) what happened to you in the river.
 - 2) what you did in the old woman's garden.



STORY 3

One day the old woman sat in her arm-chair at the house door wearing the hat with painted roses on it. Gerda looked at her hat and for the first time noticed the painted roses and thought of the beautiful roses in their garden. 'Why are there no roses here?' thought Gerda

and she ran out into the garden and examined all the *flower-beds*. But she found no one rose. She sat down on the ground and *wept*, and her warm tears fell on the place where one of the rose-trees was before. The rose-tree came out *at once*. Gerda kissed the rose-tree and asked it, 'Do you know where Kay is? Do you think he is dead?'

And the roses answered, 'No, he is not dead. We were in the ground where all the dead lie but Kay is not there.'

'Thank you,' said little Gerda and she ran to the other end of the garden. She opened the door and ran out with *bare* feet into the wide *world*. Nobody followed her and she ran and ran until she **got tired** and sat down on a big *stone*. When she looked round, she saw that the summer was over and there was **late**

autumn. She knew nothing of this in the beautiful garden where the sun shone all the year round.

'Oh, how much time I have **wasted**,' said little Gerda. 'It's autumn already. I mustn't *rest* any longer.' And she stood up to walk on. But her feet were cold and it was so dark around. She sat down to rest again and saw a big *crow*. The crow stood looking at her for some time and then said, 'Caw, caw, good-day.' And then he asked the little girl where she was going alone.

Gerda told the crow the whole story of her **adventures** and asked, 'Do you know anything about little Kay?' The crow nodded his head and said, 'Perhaps I do. I think I saw him near the princess's *castle*. But **he has forgotten you** with the princess.'

‘Does he live with a princess?’ asked Gerda.

The crow told her what he knew. ‘In this *kingdom* where we are now,’ said he, ‘there lives a princess who is wonderfully clever. A short time ago she decided to get married but she wanted to find a husband who was very clever, too. Many **handsome** young men came to the **castle** but she liked only one of them. It was a boy with clear *sparkling* eyes and long hair.’

‘That was Kay!’ cried Gerda happily. ‘He was so clever! Oh, I have found him,’ and she *clapped* her hands. ‘Can you take me to the castle?’

‘It’s very easy to ask that,’ **replied** the crow, ‘but how can we do it? I must tell you that it will be very difficult for a little girl to get a **permission** to **enter** the pal-

ace. But I’ll try to help you. *Wait* for me here.’ And he flew away.

Helpful Words & Notes

tired — усталый

get tired — уставать

late — поздний

be late — опаздывать

waste — зря терять время

adventure — приключение

he has forgotten you — он забыл тебя (глагол в *Present Perfect* показывает, что действие в прошлом имеет результат в настоящем)

handsome — красивый (о мужчине)

castle — замо́к

reply, v — отвечать

reply, n — ответ

permit — позволять, разрешать

permission — разрешение

enter — входить

entrance — вход

Exercises

1. Correct the sentences.

- 1) On a place where Gerda's tears fell, a cherry-tree came out at once.
- 2) The roses told Gerda that Kay was dead.
- 3) Gerda ran away from the witch's house because she was afraid of her.
- 4) Gerda knew that it was already late autumn.
- 5) The crow said that Kay lived in the Snow Queen's castle.
- 6) It was easy to get a permission to enter the castle.

2. Complete the sentences.

- 1) When Gerda found no one rose in the garden, she
- 2) She ran until

- 3) In the witch's garden the sun
- 4) Gerda sat down and saw
- 5) She told the crow the story of
- 6) The princess wanted to find

3. Find in the text adjectives to the following nouns.

Roses, feet, world, stone, autumn, a princess, young men, eyes.

4. Fill in the blanks with the words from the box.

permission
handsome
waste
castle
reply
adventures
be late

- 1) I like films about _____.
- 2) Don't _____ time. You'll _____ for school.
- 3) To enter a _____ Gerda needed a _____.
- 4) My brother wrote a letter to a firm about the work but he didn't receive a _____.
- 5) My sister's young man is very _____ but I don't think he is _____.

5. Fill in the prepositions where necessary.

into
up
on
for
round

- 1) When she looked _____, she saw that the summer was over.

- 2) Gerda sat on a stone to rest but soon she rose _____ to walk _____.
- 3) It's very difficult _____ a little girl to get a permission.
- 4) Gerda ran out with bare feet _____ the wide world.
- 5) You need a ticket to enter _____ a museum.

6. Fill in the modal verbs from the box.

must
mustn't
have to
don't have to

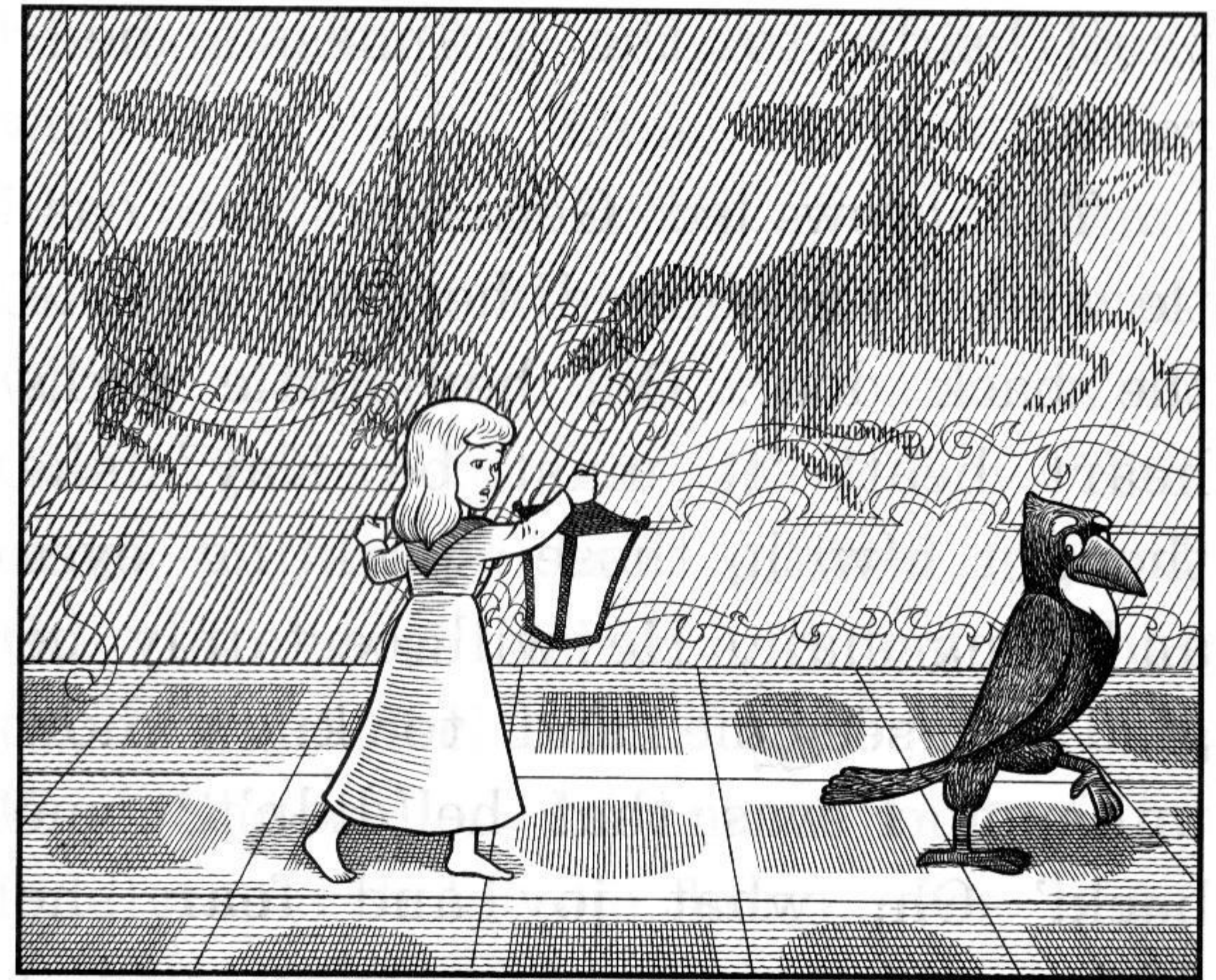
- 1) 'I _____ waste time,' thought Gedra.
- 2) I _____ get up early every day except Sunday.

- 3) We _____ hurry or we'll be late for the train.
- 4) We _____ go to school during holidays.

7. Imagine that you are Gerda. Explain why:

- 1) you decided to leave the old woman's house.
- 2) you didn't know that the summer was over.
- 3) you were sure that the boy the princess married was Kay.

8. Act out the conversation between Gerda and the crow.



STORY 4

It was a late evening when the crow returned. 'Caw, caw,' he said, 'it's not possible for you to enter the palace by the front entrance. The guards in silver *uniform* will not *allow* it. But don't cry. My girlfriend who works in the palace knows a little back *staircase*

that leads to the princess's bedroom.'

The crow led Gerda to the castle and then showed her the way to the back door. Oh! how little girl's heart beat! 'It must be Kay,' she thought, 'with those sparkling eyes and long hair. He will certainly be glad to see me and to know how unhappy I was that he didn't come back.' Oh, what joy and fear she felt!

They were now on the stairs and there stood the crow's girlfriend with the key. 'My friend told me your story,' said the crow. 'It's very *touching*. Take the lamp and follow me. We'll meet no one.' They walked through many *halls* and it seemed to Gerda that on the walls there were *shadows* of horses, **hunters** and ladies and gentlemen *on horseback*. At last they reached the

bedroom. In the centre of it there were two beds. **Each of them was like a lily hung from a gold stem.** One, on which the princess lay, was white, the other was red, and in it Gerda hoped to find little Kay. She came up to the bed, **pushed** one of the red leaves **aside** and saw a little brown neck. Oh, that must be Kay! She called his name out quite loudly and held the lamp over him. A boy woke and turned his head. It was not little Kay!

Then the princess looked out of her white-lily bed and asked what was the matter. Little Gerda began to cry and told her story. 'You poor child,' said the prince and the princess. They said they were not **angry** at the crows but it must not happen again. The following day Gerda was dressed from head to foot in **silk** and **velvet**.

The prince and the princess asked her to stay at the palace for a few days but she only asked for a pair of warm boots and a little *coach* with a horse to draw it. And she received not only boots but also a fur coat and a *muff*. And at the door she found a **carriage** made of gold and a *coachman* wearing a golden crown on his head. In the coach there was a big box with sweet cakes, fruit and *nuts*.

'*Farewell, farewell,*' cried the prince and princess, and Gerda wept and the crows wept, too. Then they flew to a tree and *flapped* their wings as long as they could see the coach.

Helpful Words & Notes

guard — стража, охранник

joy — радость

fear — страх

hunter — охотник

Each of them was like a lily hung from a gold stem. — Каждая из них была похожа на лилию, свисающую с золотого стебля.

push — толкать

push aside — отвести в сторону

angry — сердитый

get angry — рассердиться

silk — шёлк

velvet — бархат

carriage — карета, экипаж

Exercises

1. Choose right.

1) The staircase led to the princess's *hall* / *bedroom*.

2) The guards wore *silver* / *golden* uniform.

- 3) When Gerda pushed aside one of the red leaves, she saw a little *face / neck*.
- 4) The princess was *angry / not angry* at the crows.
- 5) Gerda asked for *a coach / a sledge*.
- 6) When Gerda was leaving the prince and the princess, she *laughed / wept*.

2. Put the sentences in the right order.

- 1) Gerda said "Farewell" to the prince and the princess.
- 2) Gerda entered the princess's bedroom.
- 3) The crow led Gerda to the castle.
- 4) The boy woke and turned his head.
- 5) Gerda found a carriage made of gold.

- 6) Gerda came up to the bed and pushed aside one of the leaves.

3. Answer the questions.

- 1) Who stood by the front entrance of the palace?
- 2) Did Gerda enter the palace from the front or from the back entrance?
- 3) What did she feel on the way to the princess's bedroom?
- 4) How was Gerda dressed the next day?
- 5) Did the prince lie on the white or on the red bed?
- 6) What presents did the prince and the princess give Gerda?

4. Fill in the blanks with the words from the box.

velvet
fear
shadows
push
hunter
guards

- 1) If you want to open this door, you must _____ it, not pull.
- 2) When a _____ saw a big bear in front of him, he felt _____ and shot at once.
- 3) I saw Kate in the theatre yesterday. She wore a beautiful _____ dress.
- 4) There are two _____ in red uniform in front of Buckingham Palace in London.
- 5) In some halls it seemed to Gerda that she saw _____ of ladies and gentlemen on horseback.

5. Match nouns from the left column with the adjectives from the right column.

<i>Adjectives</i>	<i>Nouns</i>
red	entrance
golden	cakes
beautiful	crown
front	velvet
silver	silk
sweet	uniform

6. Fill in the modal verbs from the box.

can	could
may	will be able to

- 1) Tourists _____ visit Buckingham Palace on certain days and only with a ticket.
- 2) Gerda examined the old woman's garden but she _____ find no roses.

3) I think that at the end of this century men _____ live on other planets.

4) '_____ I put on your velvet dress for the party, mum?' a girl asked her mother.

7. Say why:

1) Gerda entered the palace by the back staircase.

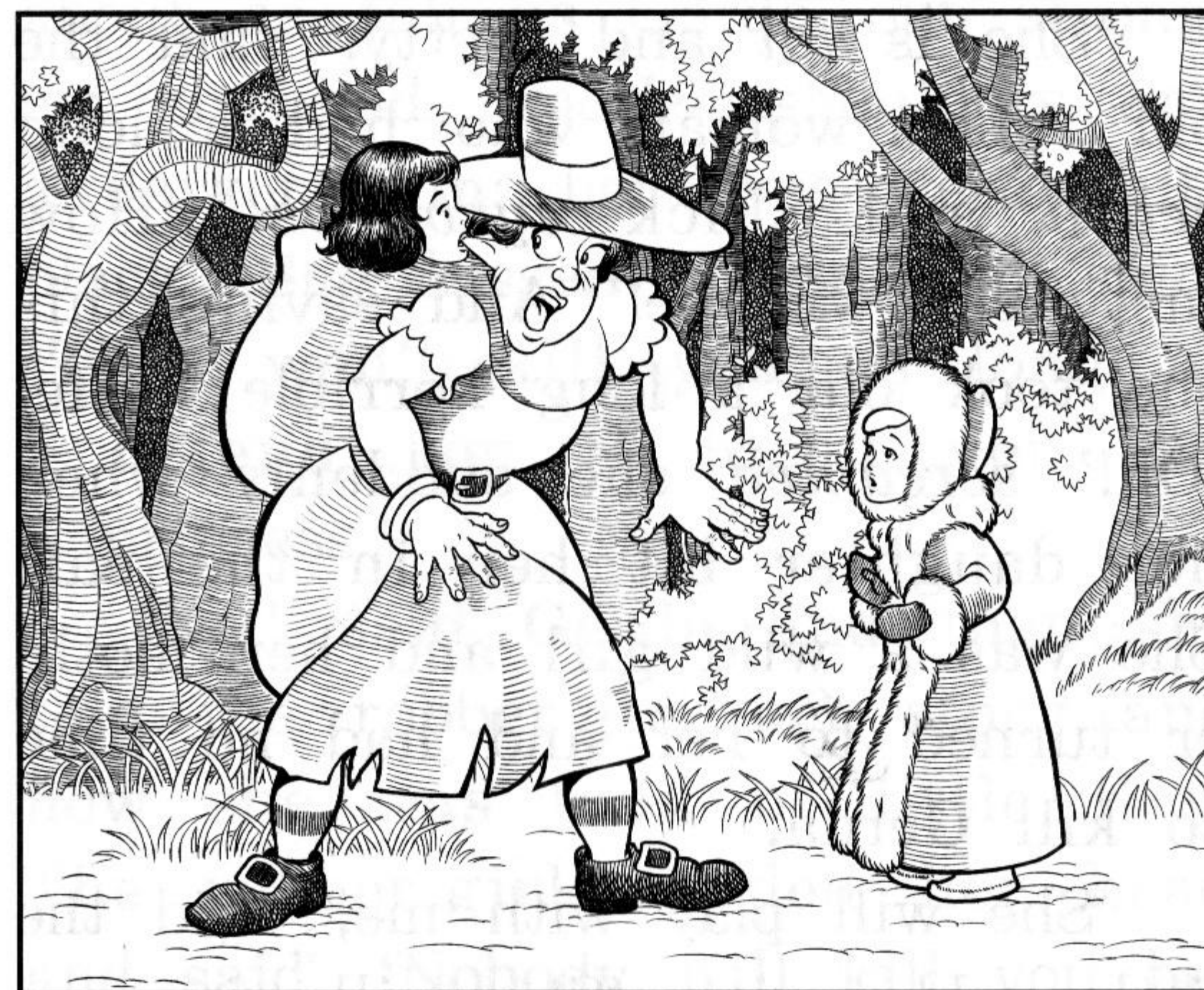
2) Gerda felt joy and fear.

3) Gerda didn't want to stay at the palace.

4) everybody wanted to help Gerda.

5) Gerda and the crows wept.

8. Draw a picture to this chapter and describe it.



STORY 5

The coach drove on through a thick forest where some **robbers** stopped it. 'It is gold! It is gold!' cried they, *rushing* forward and **seizing** the horses. Then they killed the coachman and pulled little Gerda out of the carriage.

'She is *fat* and pretty,' said the old robber-woman who had a long *beard* and thick *eyebrows*. 'How tasty she will be!' And saying this she took out a long horrible knife. 'Oh!' *screamed* she suddenly when her daughter **bit** her in the ear. She was a wild girl and her mother turned to her and had no time to kill Gerda.

'She will play with me,' said the little robber-girl. 'She will give me her pretty coat and muff and sleep with me in my bed. **Snip, snup, snare**'. And then she bit her mother in another ear, and her mother screamed again and all the robbers began to laugh.

'I will have a ride in the coach,' said the little robber-girl. And she and Gerda sat down in the coach and drove away into the forest. The little robber-girl was

about as tall as Gerda but stronger; she had *broader* shoulders and a darker **skin**; her eyes were quite black. She kissed Gerda and said, 'They won't kill you as long as I **defend** you. I think you are a princess.'

'No,' said Gerda and then she told the robber-girl her story and how she **was fond of** little Kay. The robber-girl nodded her head and said, 'Nobody will kill you because if I get angry with you, I'll kill you myself. Snip, snup, snare.'

The coach stopped in the *court-yard* of the robbers' house. Two terrible bulldogs were jumping about but they were not allowed to *bark* and bite. 'You will sleep with me and my animals to-night,' said the robber-girl after they had something to eat and drink. So she took Gerda to a corner of the big hall

where some *straw* carpets were laid down. Above them there were more than a hundred pigeons.

‘They all **belong** to me,’ said the robber girl and she seized the nearest pigeon, held it by the feet and shook it till it flapped its wings. ‘And here is my old friend “Ba”,’ and she pulled out a *reindeer* by its *horn*. Then she drew a long knife from the wall and touched the reindeer’s neck with it. The poor animal began to *kick*, and the little robber-girl laughed and pulled down Gerda onto the straw carpets with her.

‘Will you keep this knife with you while you are asleep?’ asked Gerda looking at it with **horror**.

‘I always sleep with the knife by me,’ said the little robber-girl. ‘No one knows what may happen. But now tell me again all about

Kay.’ She put one arm across Gerda’s neck and held the knife in the other. Soon she was fast asleep. But Gerda could not close her eyes — she did not know if she will live or die. The robbers sat round the fire singing and drinking.

Helpful Words & Notes

robber — разбойник

seize — хватать

bite (bit, bitten) — кусать

wild — дикий

snip, snup, snare — снип, снап, снуре (волшебные слова, придуманные Андерсеном)

skin — кожа

defend — защищать

be fond of — любить

belong — принадлежать

horror — ужас

Exercises

1. Correct the statements if they are wrong.

- 1) Some guards stopped Gerda's coach.
- 2) The old robber-woman wanted Gerda to stay in her house.
- 3) The little robber-girl liked Gerda's boots.
- 4) Gerda was taller and stronger than the robber-girl.
- 5) One of the bulldogs bit Gerda.
- 6) Gerda was afraid of the little robber-girl because she had a horrible knife.

2. Complete the sentences.

- 1) The robbers
- 2) The robber-woman had
- 3) The robber-girl wanted Gerda to give her
- 4) Gerda told the robber-girl the

story about her adventures and how she

- 5) The robber-girl pulled out a reindeer
- 6) Gerda didn't know if she

3. Fill in the words from the box.

belong	bite
defend	seized
have a ride	skin

- 1) Look! There are carriages with horses here. Let's _____.
- 2) Don't touch dogs that you don't know. They may _____.
- 3) People with very white _____ mustn't be in the Sun for a long time.
- 4) Boys must _____ girls and young children.
- 5) Don't take things that don't _____ to you without a permission.

6) The robbers _____ the horses and killed the coachman.

4. Fill in the prepositions from the box.

through	down
of	by
out of	at
with	

1) The robbers pulled Gerda _____ the carriage.

2) I am fond _____ animals. I often go to the Zoo to look _____ the wild animals there.

3) The robber-girl pulled _____ Gerda on the straw carpets _____ her.

4) We walked _____ many halls in a museum.

5) My brother is very fond of reading. He even sleeps with a book _____ him.

5. Use the synonyms from the text.

1) Gerda looked at the long knife in the girl's hand with *terror*.

2) The old robber-woman *cried out* when her daughter bit her in the ear.

3) Oh, what a *nice* coat you have!

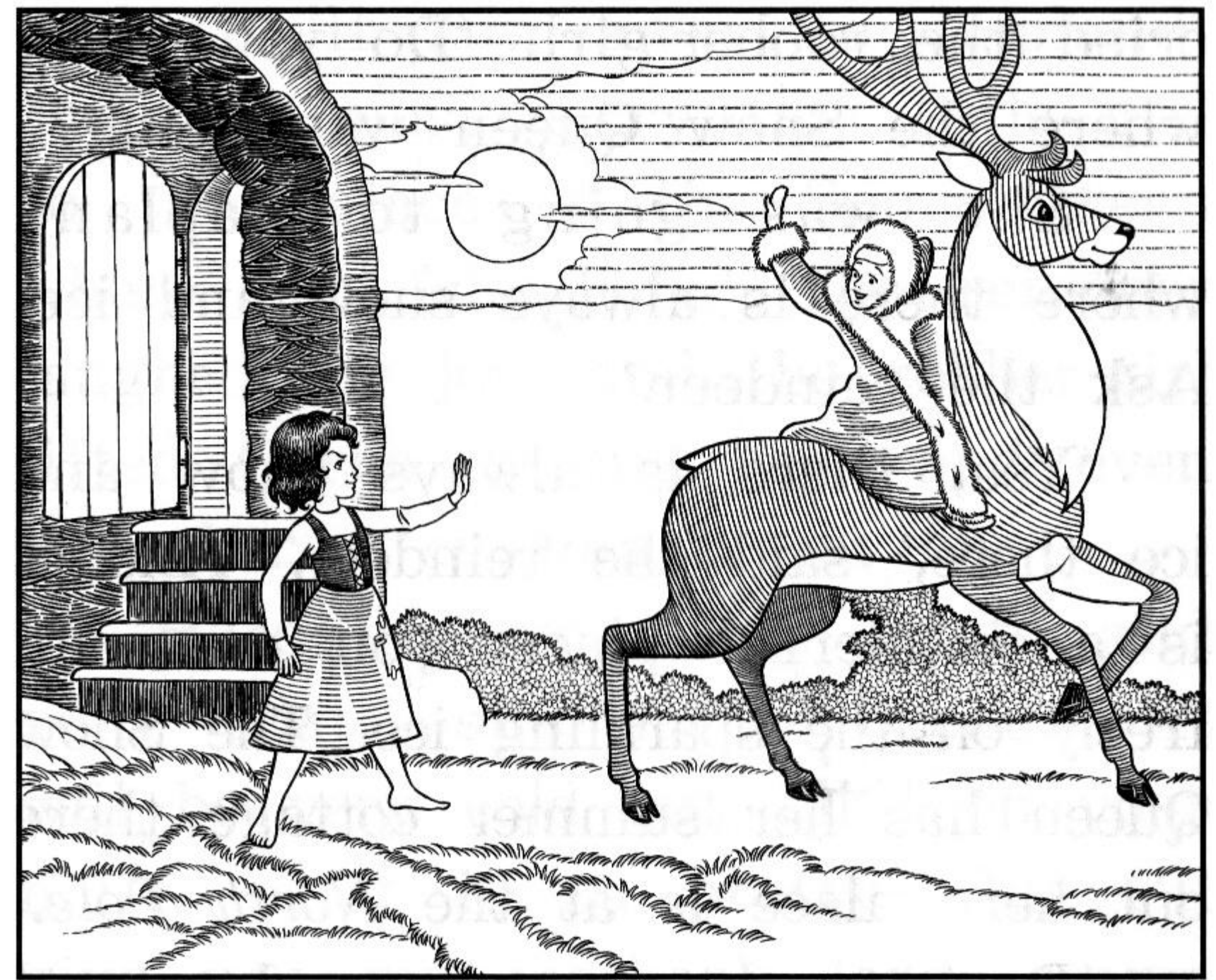
4) Gerda told the robber-girl how she *loved* Kay.

5) The robber-girl *took out* a long knife from the wall.

6. Fill in a word from the box.

something
anything
nothing
everything

- 1) I'm afraid I can't tell you _____ about this traveller.
I heard _____ about his adventures.
- 2) 'Oh, there's _____ in my eye!' said Kay.
- 3) 'Do you know _____ about little Kay?' Gerda asked the crow.
- 4) For some children there is _____ interesting at school but for others _____ is interesting.
- 5) Shall I give you meat or fish? — Give me _____.
I'm very hungry.
7. **Speak about the little robber-girl: how she looked like and what she did when she met Gerda.**
8. **Imagine that you are Gerda. Describe your stay with the robbers (divide the text into some parts).**



STORY 6

Then the pigeons said, 'Coo, coo, we saw little Kay. He sat in the carriage of the Snow Queen which drove through the wood while we were lying in our nest. She blew upon us and all the young birds died except us two. Coo, coo.'

'What are you saying there?'

cried the robber-girl. 'Do you know where the Snow Queen was going?'

'She was going to Lapland where there is always snow and ice. Ask the reindeer.'

'Yes, there is always snow and ice there,' said the reindeer. 'And it is a wonderful place: you can run freely on the sparkling ice. The Snow Queen has her summer cottage there but her palace is at the *North Pole*.'

'Do you know where Lapland is?' asked the robber-girl.

'Who can know better than I?' said the reindeer. 'I was born and **brought up** there and ran on the snow-covered *plains*!'

At *noon* when all the robbers went away and only the robber-girl's mother stayed at home, but she was drunk and **was fast asleep**, the little robber-girl went up to the reindeer and said, 'I'll *let you free*

and you'll run away to Lapland. But you must carry this little girl to the palace of the Snow Queen where her friend is.' The reindeer laughed for joy, and the robber-girl lifted Gerda on his back and even gave her a *cushion* to sit on.

'Here are your fur boots and your coat,' she said, 'because it will be very cold but I'll keep your muff — it is so pretty. But I'll give you my mother's large warm *mittens*. Let me **put** them **on** your hands. And here are two *loaves* of bread and a **ham**, so you won't be hungry.' And with these words she opened the door and **cut** the *rope*, with which the reindeer was tied, with her knife. 'Now run and **take good care** of this girl,' she told the reindeer.

And Gerda *stretched* out her hand in a big mitten toward the

robber-girl and said, 'Farewell.' 'Farewell,' said the robber-girl. 'Sneep, snup, snare.' And away flew the reindeer through the big forests as fast as he could. The wolves howled around them and in the sky there were red lights like the **flame** of fire. 'These are my old northern lights,' said the reindeer and he ran day and night faster and faster till at last they **reached** Lapland.

Helpful Words & Notes

nest — гнездо

blow (blew, blown) — дуть

bring up — воспитывать

be fast asleep — крепко спать

put on — надевать

ham — окорок, ветчина

cut (cut, cut) — резать, перерезать;
порезать

take care — заботиться

flame — пламя

reach — достигать

Exercises

1. Who said?

- 1) Kay sat in the carriage of the Snow Queen.
- 2) Lapland is a wonderful place.
- 3) I was brought up in Lapland.
- 4) You must carry this little girl to the palace of the Snow Queen.
- 5) I'll keep your muff — it is so pretty.
- 6) Farewell.

2. Choose right.

- 1) The Snow Queen
 - a) kissed the pigeons.
 - b) blew on the pigeons.
 - c) put the pigeons into a nest.

- 2) The Snow Queen had her summer cottage
- a) in Lapland.
 - b) in Finland.
 - c) at the North Pole.

- 3) When the reindeer lived in Lapland, he
- a) skated.
 - b) skied.
 - c) ran on the plains.

- 4) The robber-girl gave Gerda
- a) a coat.
 - b) mittens.
 - c) a muff.

- 5) The reindeer ran
- a) through big forests.
 - b) on the plains.
 - c) on the ice.

3. Answer the questions.

- 1) Did the pigeons see Kay?
Where did they see him?

- 2) What happened to the young birds when the Snow Queen blew on them?

- 3) Where was the Snow Queen going?

- 4) Why did the reindeer know Lapland so well?

- 5) What did the robber-girl want the reindeer to do?

- 6) Did the little robber-girl keep Gerda's coat or her muff?

4. Complete the sentences with the words from the box.

was fast asleep
nests
flames
was brought up
cut
take care

- 1) This famous writer _____
in a small Northern town.

- 2) Mother allows me to take a dog if I _____ of it.
- 3) I was so tired that when my friend came, I _____.
- 4) Don't ruin birds' _____.
- 5) Be careful with a knife. You may _____ your finger.
- 6) Tourists sat round the fire and looked at the _____.

5. Use the antonyms from the text.

- 1) When the Snow Queen blew on the nest, young birds *were born*.
- 2) In Lapland there is *never* snow and ice.
- 3) The muff was so *ugly*.
- 4) Let me *take* them *off* your hands.
- 5) Gerda stretched out her hand and said, '*Hallo*.'
- 6) The reindeer ran as *slowly* as he could.

6. Fill in the pronouns from the box.

somebody anybody nobody everybody
--

- 1) Gerda cried but _____ heard her except birds.
- 2) Listen! I think there is _____ in the house.
- 3) _____ liked Gerda and wanted to help her.
- 4) Do you know _____ from class A? — No, I'm afraid I know _____ there.

7. Act out the scenes between the little robber-girl and a) the reindeer; b) Gerda.

8. The reindeer liked to run freely on the sparkling ice. Say what you like to do.



STORY 7

They stopped at a little *hut*. There was nobody at home except an old Lapland woman who was cooking fish. The reindeer told her Gerda's story. 'Oh, **you poor things,**' said the Lapland woman, 'you have a long way to go *yet*. You must travel more than a hun-

dred *miles* to Finland. The Snow Queen lives there now, and she **burns** Bengal lights every evening. I'll write a few words on a **dried** fish as I have no paper, and you can take it from me to the Finland woman who lives there. She can give you more information than I can.'

So when Gerda got warmed and had something to eat and drink, the woman wrote a few words on a dried fish and then tied Gerda on the reindeer. After some time they reached Finland and knocked at the Finland woman's hut. It was so hot inside that the woman wore almost no **clothes**. She took off Gerda's fur boots and the mittens and put a piece of ice on the reindeer's head. After she read what was written on the dried fish three times she put the fish into her

soup, as she knew it was good to eat.

‘You are so **powerful**,’ said the reindeer, ‘I know you can tie all the winds in the world with a piece of rope. Can you give this little girl such power that she will **defeat** the Snow Queen?’

‘I cannot give her greater power than she already has,’ answered the woman. ‘Don’t you see how strong she is? How men and animals help her and how well she walks through the world? Her power is in her kindness and love for her friend. She must defeat the Snow Queen herself and **remove** the bits of the magic glass from his eye and the piece of ice from his heart. Two miles from here the Snow Queen’s garden begins. You must carry the little girl there and

leave her by the large *bush* which stands in the snow **covered** with red *berries*. Don’t stay there but come back here as quickly as you can’.

Then the Finland woman lifted Gerda upon the reindeer and he ran away with her as quickly as he could. ‘Oh, I forgot to take my boots and my mittens,’ cried Gerda as soon as she felt the biting cold, but the reindeer could not stop, so he ran on till he reached the bush with the red berries. Here he put Gerda down and when he kissed her, big tears came to his eyes. Then he left her and ran back.

Poor Gerda stood there without boots, without mittens in the middle of cold, ice-covered Finland. She ran forward when a whole *le-*

gion of snowflakes came round her. They did not fall from the sky, they ran along the ground and **the nearer they came to her, the larger they became.** They were alive and they were the guards of the Snow Queen.

Little Gerda began to say a *prayer* and the cold was so great that she could see *steam* coming out of her mouth. The steam **increased** as she continued the prayer till it took the **shape** of little angels who grew larger at the moment they touched the ground. Their *number* increased more and more, and by the time Gerda finished her prayers a whole legion of angels with *spears* stood round her. They killed the terrible snowflakes with their spears and little Gerda could go forward with safety. The angels *stroked* her hands and feet so that she felt the

cold less and she ran to the Snow Queen's palace.

Helpful Words & Notes

you poor things — бедняжки

burn — гореть, жечь

dry — сухой

dried — сушёный

clothes — одежда (мн. ч.)

power — сила, могущество, власть

powerful — сильный, могущественный

defeat — победить кого-нибудь

remove — удалять

cover — покрывать

the nearer they came to her, the larger they became — чем ближе они подлетали к ней, тем больше они становились

increase — увеличиваться, усиливаться

shape — форма

Exercises

1. Put the sentences in the right order.

- 1) After some time they reached Finland and knocked at the Finland woman's hut.
- 2) Poor Gerda stood in the middle of cold, ice-covered Finland.
- 3) The woman put a piece of ice on the reindeer's head.
- 4) The reindeer ran on till he reached the bush with the red berries.
- 5) The Lapland woman wrote a few words on a dried fish.
- 6) The angels killed the terrible snowflakes and little Gerda could go forward with safety.

2. Share the text among the pupils and put some questions to each other.

3. Fill in the words from the box.

clothes	defeat
burning	shapes
removed	increased
power	

- 1) Somebody _____ this song from youtube.
- 2) 'Gerda must _____ the Snow Queen herself,' said the Finland woman.
- 3) Gerda's _____ was in her love for her friend.
- 4) The little angels were of different _____ and their number _____ more and more.
- 5) It's hot today. Your _____ are too warm.

6) Do you feel the smell? Something is _____.

4. Fill in the nouns from the text.

1) You have a long _____ to go yet.

2) Every evening the Snow Queen burns Bengal _____.

3) The woman wore almost no _____.

4) She put the dried fish into her _____.

5) I know you can tie all the _____ in the world with a piece of _____.

6) You must leave the girl by the large _____ covered with _____.

7) They were the _____ of the Snow Queen.

8) Little Gerda began to say a _____.

5. Fill in the prepositions from the text if necessary.

out	of	with
round		in
	down	

1) After some time they reached _____ Finland.

2) You can tie all the winds _____ a piece of rope.

3) At the bush the reindeer put Gerda _____ and ran back.

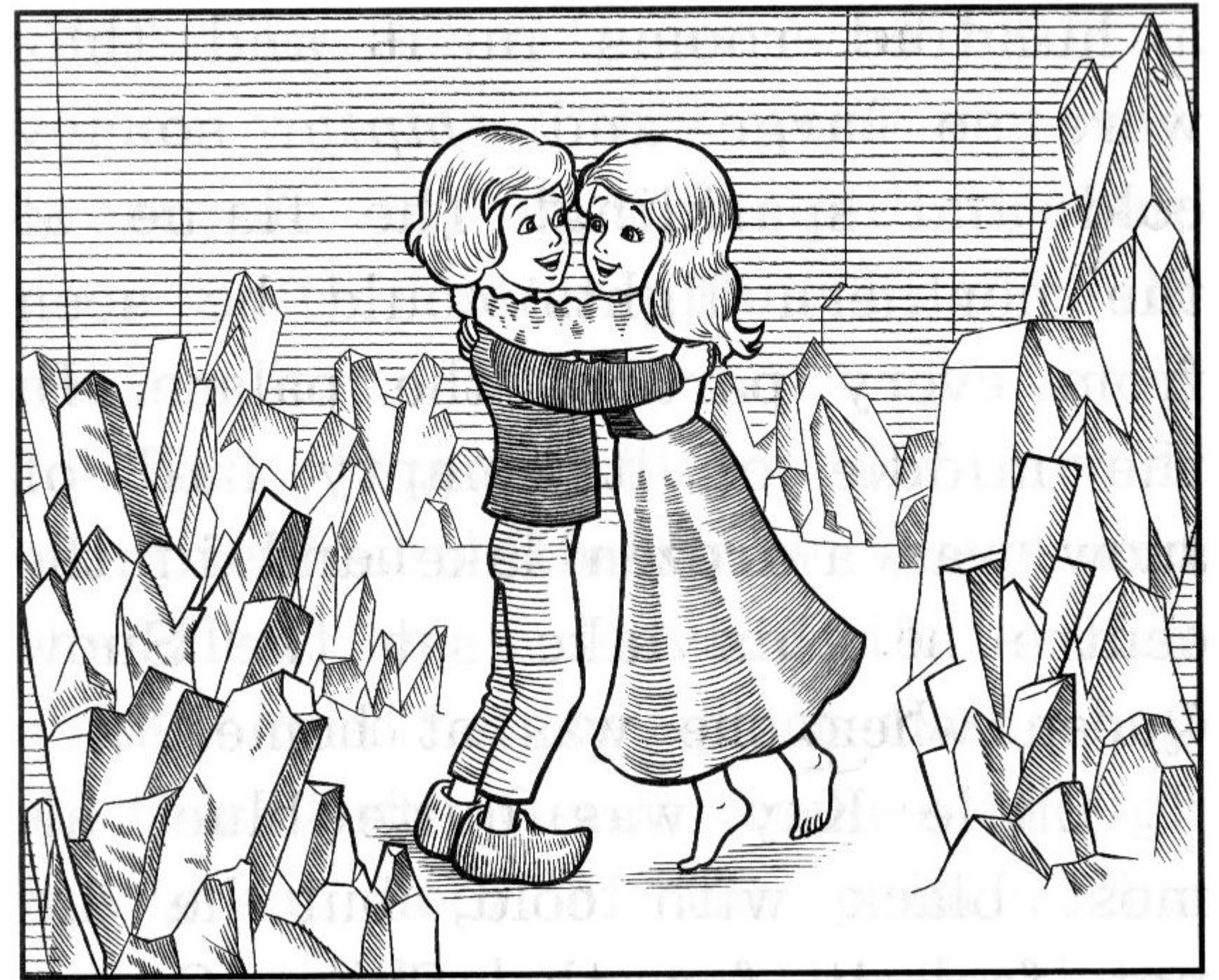
4) Poor Gerda stood _____ the middle of ice-covered Finland.

5) A whole legion of snowflakes came _____ her.

6) She could see steam coming _____ her mouth.

6. Put the verbs in brackets in *Present Simple* or *Present Continuous (Progressive)*.

- 1) There is a big skating-rink in our town. We (to skate) on it every winter.
 - 2) Look! How well Kate (to skate).
 - 3) Take an umbrella. It (to rain). It often (to rain) here in summer.
 - 4) Where is your brother, Jim? — He (to play) football. He always (to play) football on Sundays.
 - 5) Who (to bark) so loudly? — It's our dog. It is in the courtyard.
7. Imagine that you are Gerda. Describe what you felt when the reindeer left you in the middle of cold, ice-covered Finland.
8. Act out a scene between the reindeer and the Finland woman.



STORY 8

But now we must see what little Kay is doing. To tell the truth, he did not think of Gerda and could not **suppose** that she was standing in front of the palace. The walls of the palace were formed of snow and its windows and doors of the winds. There were more than

a hundred rooms in it and they were so large and *empty*, so icy cold and sparkling! The flame of the northern lights could be seen from every part of the palace. In the middle of its empty hall of snow was a **frozen** lake and in the centre of this lake sat the Snow Queen when she was at home.

Little Kay was quite blue, almost black with cold, but he did not feel it for the Snow Queen kissed him and his heart was already a piece of ice. He was moving some pieces of ice and putting them together in all kinds of positions, as if he wanted to make something out of them as we try to form *various* pictures in a puzzle. He **composed** many different words but there was one word he could not form *though* he wished it very much. It was the word “Eter-

nity”. The Snow Queen said to him, ‘When you form this word you will **overcome** my power and become your **own master**.’ But Kay could not do it.

‘Now I must hurry to warmer countries,’ said the Snow Queen and she flew away leaving little Kay quite alone in the great hall. Just at this time Gerda came through the great door of the palace. She went on till she came to the large empty hall and saw Kay. She ran to him and threw her arms round his neck and cried out, ‘Kay, dear Kay, I’ve found you at last!’

But he sat quite still as if frozen. Little Gerda began to cry and her hot tears fell on his *breast* and inside to his heart. Her tears melted the piece of ice which was there. Then she looked at him and began to sing the song that they often

sang together and Kay burst into tears, and he wept so that the bit of the magic glass swam out of his eye. Then he **recognized** Gerda and cried out joyfully, 'Gerda, dear Gerda, where were you all this time and where was I?' And he looked around and said, 'How cold it is and how large and empty it all looks!' And they began to dance, and when they were tired and lay down, the pieces of ice formed themselves into the letters of the word "Eternity" which the Snow Queen told Kay to form before he could overcome her power.

Then they took each other by the hands and went out from the great palace of ice. When they arrived at the bush with red berries, there stood the reindeer waiting for them. He brought a young she-reindeer with him and the children drank her warm milk and kissed her on

the mouth. The reindeers carried Kay and Gerda first to the Finland woman where they warmed themselves in the hot room. And then to the Lapland woman who made some new clothes for them. The reindeers carried them to the *borders* of Lapland and said, 'Farewell.'

* * *

Suddenly the birds began to sing and the forest was full of green leaves. And out of the forest came a beautiful horse which Gerda remembered because it was the horse which drew the golden coach. A young girl with a red cap on her head and pistols in her *belt* was riding it. It was the little robber-girl. The girls were very glad to see each other.'

'You must be a fine fellow,' the robber-girl said to Kay, 'if Gerda

went to the end of the world to find you.' Then Gerda and Kay told her the end of their story. 'Sneep, snup, snare. It's all right at last,' said the little robber-girl. And she rode away into the wide world. And Gerda and Kay went hand-in-hand towards home.

When they came to their town, it was already spring and everywhere there were beautiful flowers. They went upstairs into their grandmother's room where all looked as before. But when they passed through the door into the room, they realized that they were both **grown up**. And when Kay and Gerda sat down on their chairs and held each other by the hand, the cold empty palace of the Snow Queen **vanished** from their memory like a bad dream.

Helpful Words & Notes

suppose	— предполагать
frozen	— замёрзший, замороженный
compose	— составлять
composer	— композитор
compositor	— наборщик
eternity	— вечность
overcome	— побороть, преодолеть
own, <i>adj</i>	— собственный
own, <i>v</i>	— владеть
recognize	— узнавать, признавать
grown up	— взрослый
vanish	— исчезать, стереться из памяти

Exercises

1. Say if these sentences right or wrong. Correct them if they are wrong.

1) Kay wanted to see Gerda.

- 2) In the middle of the hall there was a frozen bed.
- 3) Kay wanted to compose the word "Eternity".
- 4) Gerda saw Kay in the garden.
- 5) Kay recognized Gerda at once.
- 6) Kay and Gerda formed the word "Eternity" with bits of the magic glass.
- 7) The children went home on a horse.
- 8) When they passed through the door of their house, they realized that they were grown up.

2. Answer the questions.

- 1) Were the windows and doors of the palace made of ice or winds?
- 2) How many rooms were there in the palace?

- 3) Did Kay feel cold? Why?
- 4) What was Kay doing when Gerda found him?
- 5) What word did he try to compose?
- 6) Why did he recognize Gerda?
- 7) Whom did the children meet on the way home?
- 8) What happened when they returned home?

3. Complete the sentences.

- 1) Gerda was standing
- 2) In the middle of the hall was
- 3) Kay's heart was already
- 4) Gerda's hot tears melted
- 5) Gerda remembered the horse because
- 6) When Kay and Gerda sat down on their chairs, the Snow Queen's palace

4. Fill in the blanks with the words from the box.

overcome
compose
eternity
recognize
grown up
realize
own

- 1) I couldn't _____ my sister. When I went abroad, she was a little girl. And when I returned, she was almost a _____.
- 2) All these animals belong to us. They are our _____ animals.
- 3) Gerda could _____ the power of the Snow Queen because she was fond of Kay very much.

- 4) A young man waited for his girl for only 20 minutes but they seemed to him an _____.

- 5) 'Try to _____ this puzzle,' a woman told her son giving him a box with a new puzzle.

- 6) Do you _____ that it's already 8 o'clock? You must hurry or you'll be late for school.

5. Put the sentences in *Past Simple*.

- 1) The rooms (to be) so large and empty!
- 2) Little Kay (to be) almost blue with cold but he not (to feel) it.
- 3) Where Gerda (to find) Kay? — She (to find) him in the Snow Queen's palace.

4) Who (to help) Gerda to find little Kay?

5) What (to happen) when the children (to come) through the door into their room?

6. Speak about

1) the Snow Queen's palace.

2) little Kay in the Snow Queen's palace.

7. Imagine that you are Gerda. Describe your meeting with Kay.

8. Describe Kay and Gerda's returning home. The cast: Gerda, the reindeer, the robber-girl, Kay.

9. Questions to the book:

Did you like this story? Was it difficult for you to read it in English? Did you know this story before? Did you read other stories by Andersen? Which character of this

story you liked best of all? Why do you think Gerda overcame the power of the Snow Queen? Who helped her? Think of a story when you helped somebody or somebody helped you.



Vocabulary¹

STORY 1

stove [stəʊv] — плита
melt [melt] — таять
nod [nɒd] — кивать
hold [həʊld] (**held, held**) — держать
heart [hɑ:t] — сердце
pain [peɪn] — боль
neck [nek] — шея
bit [bɪt] — кусочек
receive [rɪ'si:v] — получать
pull off ['pʊl 'ɒf] — срывать
cruel ['kru:əl] — жестокий
sledge [sledʒ] — сани
fur [fɜ:] — мех
drive [draɪv] (**drove, driven**) — быстро двигаться, мчаться
follow ['fɒləʊ] — следовать
fall [fɔ:l] (**fell, fallen**) — падать
feel [fi:l] (**felt, felt**) — чувствовать

¹ В порядке появления в тексте.

die [daɪ] — умирать
notice ['nəʊtɪs] — заметить
death [deθ] — смерть
land [lænd] — земля, суша

STORY 2

gate [geɪt] — ворота, калитка
alone [ə'ləʊn] — одна, один
throw [θrəʊ] (**trew, thrown**) — бросать
bank [bæŋk] — берег реки
creep [kri:p] (**crept, crept**) — ползти, вползти
lie [laɪ] (**lay, lain**) — лежать
tie [taɪ] — привязывать
drift away [drɪft ə'weɪ] — относить ветром, дрейфовать
fast [fɑ:st] — быстрый, быстро
carry ['kæri] — нести
stocking ['stɒkɪŋ] — чулок
float [fləʊt] — плавать
field [fi:ld] — поле
graze [greɪz] — пастись

wear [weə] (**wore, worn**) — носить
одежду

painted ['peɪntɪd] — раскрашенная

shade [ʃeɪd] *n* — тень от солнца

shade [ʃeɪd] *v* — защитит(ся) от
солнца

draw [drɔ:] (**drew, drawn**) — тащить

dry [draɪ] — сухой

ground [graʊnd] — земля, почва

lead [li:d] (**led, led**) — вести

comb [kəʊm] *v* — расчёсывать

comb [kəʊm] *n* — расчёска, гребень

witch [wɪtʃ] — ведьма, волшебница

STORY 3

flower-bed ['flaʊəbed] — клумба

weep [wi:p] (**wept, wept**) — рыдать

at once [æt wʌns] — сразу, немедленно

bare [beə] — голый, обнажённый

world [wɜ:ld] — мир, земной шар

stone [stəʊn] — камень

rest [rest] — отдыхать

crow [krəʊ] — ворона

castle ['kɑ:s(ə)l] — замок

kingdom ['kɪŋdəm] — королевство,
царство

sparkling ['spɑ:kliŋ] — сияющий,
сверкающий

clap [klæp] — хлопать

wait [weɪt] — ждать

STORY 4

uniform ['ju:nɪfɔ:m] — форма

allow [ə'laʊ] — позволять, разре-
шать

staircase ['steəkeɪs] — лестница

touching ['tʌtʃɪŋ] — трогательный

hall [hɔ:l] — зал, зала

shadow ['ʃædəʊ] — тень

on horseback [ɒn 'hɔ:sbæk] — вер-
хом

coach [kəʊtʃ] — экипаж

coachman ['kəʊtʃmən] — кучер

muff [mʌf] — муфта

nut [nʌt] — орех

farewell [feə'wel] — прощай(те)

flap [flæp] — хлопать

STORY 5

rush [rʌʃ] — бросаться

fat [fæt] — толстый, жирный

beard [biəd] — борода

eyebrow ['aɪbrəʊ] — бровь

scream [skri:m] — кричать

broad [brɔ:d] — широкий

courtyard ['kɔ:tjɑ:d] — внутренний двор

bark [bɑ:k] — лаять

straw [strɔ:] — соломенный

reindeer ['reɪndiə] — северный олень

horn [hɔ:n] — рог

kick [kɪk] — брыкаться

STORY 6

North Pole [nɔ:θ pəʊl] — Северный полюс

plain [pleɪn] — равнина

noon [nu:n] — полдень

free [fri:] — свободный

let free [let fri:] — освобождать

cushion ['kʊʃ(ə)n] — диванная подушка

mitten [mitn] — варежка

loaf [ləʊf] (**loaves**) — буханка

rope [rəʊp] — верёвка

stretch [stretʃ] — протягивать, вытягивать

STORY 7

hut [hʌt] — хижина

yet [jet] — ещё

mile [maɪl] — миля (1609 м)

bush [bʊʃ] — куст

berry ['beri] — ягода

legion ['li:dʒ(ə)n] — легион, отряд

prayer [preə] — молитва

steam [sti:m] — пар

number ['nʌmbə] — число

spear [spiə] — копьё

stroke [strəʊk] — гладить

STORY 8

empty ['emptɪ] — пустой

various ['veəriəs] — разнообразный

though [ðəʊ] — хотя

master ['mɑ:stə] — хозяин

breast [brest] — грудь, грудная

клетка

body ['bɒdɪ] — тело

border ['bɔ:də] — граница

belt [belt] — пояс

Содержание

STORY 1	3
Exercises	8
STORY 2	13
Exercises	19
STORY 3	25
Exercises	30
STORY 4	35
Exercises	39
STORY 5	45
Exercises	50
STORY 6	55
Exercises	59
STORY 7	64
Exercises	70
STORY 8	75
Exercises	81
VOCABULARY	88

Учебное издание

Андерсен Ханс Кристиан

СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА

На английском языке

Адаптация текста, комментариев,
упражнения, словарь *Н. И. Кролик*

Ведущий редактор *В. А. Львов*

Оформление, художественный редактор *А. В. Акимов*

Иллюстрации *А. М. Кузнецов*

Технический редактор *В. А. Артемов*

Компьютерная вёрстка *Г. В. Доронина*

Корректоры *Т. Е. Львова, З. А. Тихонова*

Подписано в печать 16.10.13. Бумага офсетная.

Формат 60×90 1/16. Гарнитура «Школьная». Печать офсетная.

Печ. л. 6. Усл. печ. л. 6. Тираж 7000 экз. Заказ № 34937.

ООО «Издательство «АЙРИС-пресс»

129626, Москва, пр-т Мира, д. 104.

Отпечатано в соответствии с качеством
предоставленных издательством электронных носителей
в ОАО «Саратовский полиграфкомбинат».

410004, г. Саратов, ул. Чернышевского, 59. www.sarpk.ru

Scanned by Shokoladnitsa

for RuTracker.org

Kyiv, Ukraine.

2014